

## 次重音：次要的重音還是很重要！

文 / 史嘉琳 (Karen Steffen Chung)

國立台灣大學 外文系 副教授

英語的字重音 (word stress) 可說是跟華語的四聲一樣重要 (請參考第 4 篇 - 「重音」真的很重要)。重音放錯地方，對方極可能完全不知所云。但別以為重音放對音節就了事，它還牽涉到一些極需注意的問題。

### (1) 次重音是什麼？有什麼作用？

英文的重音有個特性：有重音的音節喜歡跟沒有重音的音節輪流出現。這樣一來，較長的字，像 **PREStiDIgi\*TA**tion (變戲法、變把戲)，會變得有多重的重音。一般來說，最後出現的重音會升級為「**主重音**」(primary stress 也叫做「主要重音」)。主重音會聽起來特別高、特別顯著，這是因為帶有**語調重音**的關係 (語調重音以 \* 來標，請參考第 6 篇 - 抑揚頓挫：英語的語調與斷句)。

雖然其他的重音沒那麼高強，可是唸起來還是比沒有重音的音節 (unstressed syllables) 顯著。這種沒有**語調重音**的重音叫做「**次重音**」(secondary stress)。所以 prestidigitation 這個字有一個**語調重音** (即**主重音**) \*TA、**兩個次重音** PRES, DI、和**三個沒有重音的音節** ti, gi, 與 tion，唸做 /,prestə,dɪdʒə'teɪʃən/ (主重音以 ' 來標、次重音用 )，各音節的相對音高如右：- \_ \_ \_ \_。

聽過 MW 如何唸 prestidigitation 之後，你可能會發現次重音音節唸起來並沒有非常重。另一個要注意的重點是：次重音音節跟主重音音節一樣**都不會含有弱化央音 /ə/**，其母音一定是個很清晰的完整母音。檢視一下 prestidigitation 的 KK 音標就可以印證這點。

英語重音還有一個特色，就是同字根、不同詞性的字 (尤其是有拉丁文或希臘文字根的字) 的重音會落在不同的音節上。請比較一下：

- a. 'photo,graph /'fəʊtə,græf/
- b. pho'tography /fə'tɑ:grəfi/
- c. ,photo'graphic /,fəʊtə'græfɪk/
- a. 'rela,tive /'relə,tɪv/
- b. re'late /ri'leɪt/
- c. ,rela'tivity /,relə'tɪvəti/

你可以看到，主重音跟次重音的音節裡都沒有半個央音 /ə/ 出現；不過，無重音音節裡的母音不一定每次都是央音 /ə/。

在句子的層次也有個類似的現象：如果有一連串有重音的字，我們常會用「輕重輪流」的方式來讀，以免有太多連續的重音。舉例來說：The big black cat ate two small mice. 這句話除了第一個字以外，全部都是**有重音的單音節字**。有兩種唸法可以解決「太多連續重音」的問題：

- (1) 每個有重音的字之後要稍微停頓一下，讓兩個字在時間上隔得比較遠
- (2) 隔字才放重音，其他字用次重音來唸，如右：

The 'big ,black 'cat ,ate 'two ,small \*'mice. \_ - \_ - \_ - \_ \

(這裡用細長的 \_ 來標次重音)。

這個做法跟華語連讀兩個三聲字的聲調變化規則有點類似。

同理，當兩個主重音碰在一起時，第一個會往左移，放在就近的次重音上，例如：  
 ,afternoon 這個字單獨或在句末出現時，該唸：/,æftə'nun/，如 ,Good ,after\*'noon! 不過  
 在 afternoon tea 這個片語中，主重音會從“noon”移到“af”這個音節上，以躲開 tea  
 這個有重音的音節；唸做：'after,noon \*'tea

再舉兩個例子：

,Tennes'see /,tɛnə'si/ → 'Tennes,see \*'waltz /'tɛnə,si \*'wɔ:ltz/  
 ,million'aire → 'million,aire \*'bachelor  
 這樣兩個主重音就錯開來了，比較好唸又更悅耳。

## (2) con- 和 com- 詞首唸 /ɑ/ 還是 /ə/?

“consider” 這個字你怎麼唸？像不像 /kən'sɪdə/? 像的話，有三個發音錯誤該馬上糾正：

1. “n” 要唸舌尖的 /n/ 而非舌後的 /ŋ/ (請見第 9 篇 - [鼻音 /m/、/n/ 與 /ŋ/ —— No problem? \(上\)](#) 與第 10 篇 - [鼻音 /m/、/n/ 與 /ŋ/ — No problem? \(下\)](#))
2. “i” 要唸短的 /ɪ/，不要唸長的 /i/ (請見第 3 篇 - [/ɪ/ 和 /i/ 到底怎麼分辨？真的有這麼重要嗎？](#))
3. 是本次重點：“o” 不要唸長母音 /ɑ/ 而要唸弱央音 /ə/：/kən'sɪdə/

請聽，再仔細模仿 MW 或 Cambridge 的音檔。這點真的很重要，因為“consider” 如果唸錯的話，大概還有很多類似的字你也會唸錯，如：contain /kən'teɪn/、compress /kəm'pres/等。

con- 和 com- 開頭的唸法八九不離十，只要第一個音節沒有重音時，就會唸弱央音 /kən-/ 或 /kəm-/。這裡所謂的「重音」也包括次重音，例如，confidential 裡的 con- 就有次重音，所以“o”要唸 /ɑ/：/,kɒnfə'dɛnʃəl。你會發現，同一個字根的不同詞性的字，重音與母音上的變化很多，如 console /kən'səʊl/ 與 consolation /,kɒnsə'leɪʃən/。

詞首 con- 與 com- 沒有重音的字包括：

concern, conclude, conduct (v), confirm, confused, congratulations, connect, consistent, construct, continue, contribute, control, convince; combine, committee, communication, computer, compare, companion, complain, complete

詞首 con- 與 com- 有重音的字包括：

concentrate, concert, confident, conscious, consonant, constant(ly), contact, contribution, conversation; combination, common, comparable /'kɒmpəəbəl/, complicated, composition, compliment

切記：無論有無重音，唸詞首 con- 時，舌尖要點到齒齦（「安」的尾音）；唸 com- 時，雙唇一定要確實閉合！

### (3) 動詞 vs. 名詞與形容詞詞尾 -ate：重音和母音不一樣！

雖然雙音節動詞的主重音常落在第二個音節，像 re'late 和 de'bate，但也有不少 -ate 詞尾的動詞，主重音不在最後一個音節，像 'dic,tate, 'frus,trate, 'mi,grate, 'trans,late, 'vi,brate 等主重音都落在第一個音節（美式英語才如此；英式有時不同——請查字典）。這些動詞，台灣學生常會直接把主重音誤放在 -ate 上，所以請特別留意。而它們的名詞形式 -ation 詞尾的主重音都在 -a- 上，如 vi'bration, trans'lation 等。另外，Locate 和 donate 兩個字，主重音放前面、後面都可以。

兩個音節以上的 -ate 詞尾動詞，像 ap'preci,ate、'demon,strate 等，主重音都不會是在 -ate 上。遇到 -ate 詞尾的動詞，記得要先查字典來確認主重音在哪裡。然而，動詞詞尾 -ate 就算沒有主重音，也至少會有次重音，所以無論如何，一定要唸做有完整母音的 /-ert/（有關 -ate /-ert/ 的正確發音，請見第 11 篇 - [台式英語三位魁首：/æ/、/ε/ 和 /e/](#)）。

常見的例子包括：appreciate, associate, celebrate, communicate, complicate, concentrate, cooperate, create, duplicate, educate, estimate, graduate, hesitate, imitate, narrate, participate, separate（注意：發音是 /'sepə,reit/）

由此類動詞所變出來的字，-ate- 也唸 /-ert-/，包括：

- (a) 形容詞，如：abbreviated, complicated, isolated, fascinating, irritating; 和
- (b) 名詞，如：narrator (n) /'nær,ertə/（注意重音與母音！不要唸一般台灣人常唸的/'nærətə/！）。

反之，名詞和形容詞的 -ate 詞尾都唸做含有弱化央音 /ə/ 的 /-ət/。“appropriate” (adj) 不唸 /ə'proupri,ert/ 而唸 /ə'proupriət/；“delicate”不唸 /'dɛlɪ,keit/ 而唸 /'dɛlɪkət/！這點請加倍努力去注意與糾正！

另外，-ate 詞尾形容詞加上了 -ly 變副詞時，跟形容詞一樣，-ate- 唸做 /ət/，不唸 /ert/。此類的常見形容詞和副詞包括：considerate, desperate /'dɛsprət/（注意！只有兩個音節，請見第 15 篇 - [英語發音百樂篇（四）：Pronunciation Potluck \(4\)](#)), elaborate, intimate, intricate, separate (adj) /'sepərət/（注意！只有兩個音節），passionate; approximately, deliberately /də'librətli/, fortunately, immediately, moderately  
名詞包括：advocate, associate, certificate, duplicate, estimate, graduate

### (4) 拼法一樣的名詞、形容詞、動詞：怎麼區分？

英語有很多拼法一樣，重音卻不同的**破音字**，可以稱作 **homograph**（意思是「寫法一

樣」)，也可以叫做 heterophone (「發音不同」)。它們的主要特徵是：當名詞或形容詞時，重音放第一個音節；當動詞時，重音在最後一個音節。中文裡也有類似現象，例如：釘ㄉㄛˊㄌㄨㄣˊ、釘ㄉㄛˊㄌㄨㄣˊ子、用電鑽ㄉㄛˊㄌㄨㄣˊ鑽ㄉㄛˊㄌㄨㄣˊ洞、處ㄉㄛˊㄌㄨㄣˊ所 vs. 相處ㄉㄛˊㄌㄨㄣˊ等。

不過，這些破音字不僅是重音位置不同，連母音也跟著變：有重音的話，母音會是完整清晰的；無重音時，母音常常會是央音 (schwa) /ə/。要看語境才能判斷重音該放哪裡。請聽 MW 的發音，再練習唸以下每一個字的動詞 vs. 名詞/形容詞形態的不同發音，還要留意每一個字的確切意思：

'pro,duce (n) /'prɒ,duːs/ 蔬果 vs. pro'duce (v) /prə'dus/ 生產'

record (n) /'rɛkərd/ 記錄、唱片 vs. re'cord (v) /ri'kɔrd/ 錄音、記錄下來

'con,tent (n) /'kɒn,tent/ 內容 vs. con'tent (adj) /kən'tent/ 滿足

其他例字請自己查字典、聽聽看：conduct, contest, contract, decrease, defect, desert, digest, insult, invite, object, perfect, permit, present, progress, project, rebel, refuse, reject, subject, suspect, upset

然而有些這類的字，部分母語人士並不嚴格區分，一律把重音放前面。這類的字包括：contrast, protest, research, survey, transport

### (5) “Stupid” 裡的 /p/ 是 /b/ 嗎？

當 /p/、/t/ 或 /k/ 不是字首，且是無重音音節的第一個音時 (如 Stupid)，讀起來是否有點像有聲的 /b, d, g/？這個問題有點像之前所提過 /s/ 之後接 /p, t, k/ 的發音問題

(請見第 13 篇 - [英語發音百樂篇 \(二\) : Pronunciation Potluck \(2\)](#))。意思是：/p, t, k/ 並不會變成有聲的 /b, d, g/——那樣讀會聽起來非常怪！可是它的唸法確實有點特別，就是會變成送氣 (即吹氣) 程度較低的 /p, t, k/，請聽 MW 如何唸！ (/t/ 前後有母音時，要留意閃音 “tap” 的規則來唸，請見第 12 篇 - [英語發音百樂篇 \(一\) : Pronunciation Potluck \(1\)](#)。)

在台灣常聽到有人把 “stupid” 唸做 /'stju bɪ/，裡面就有三個發音問題：

1. /t/ 之後的 /ju/ 一般北美人士讀做 /u/，不唸 /ju/ (第 13 篇 - [英語發音百樂篇 \(二\) : Pronunciation Potluck \(2\)](#))
2. 詞尾的 /d/ 不可以省略不唸 (第 7 篇 - [Stop at stops! 遇到塞音請停!](#))
3. /b/ 要唸送氣程度較低的 /p/，而不要唸有聲的 /b/

請聽 MW 的音檔再練習唸：

/p/: stupid, happy, puppy, paper, topic, super, dipper

/t/: entry, metric, geometry

/k/: checkup, cracker, lucky, jacket, pocket, stocking, sticker

**下一篇：**發音系列文章在此告一段落，下一篇將進入全新的主題：文法！

想進一步了解英語發音和語音學？台大開放式課程 (OCW) 史嘉琳老師的語音學可供免費觀看及下載！